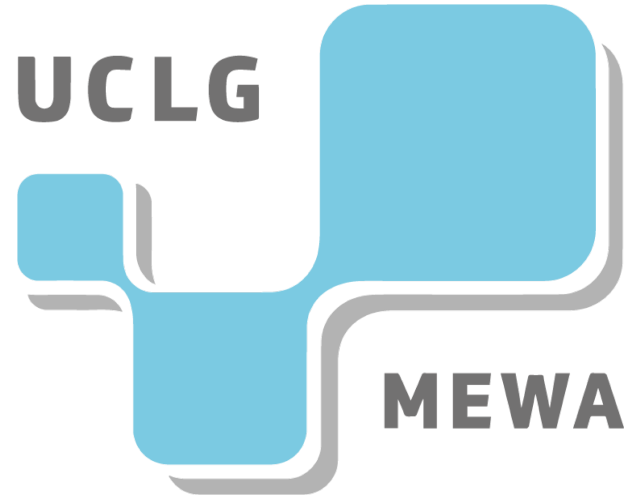




منظمة المدن المتحدة والإدارات المحلية  
فرع الشرق الأوسط وغرب آسيا  
UCLG-MEWA

الإحاطة بمسودة ميزانية عام 2026

**UCLG-MEWA**

**اجتماع المكتب التنفيذي**

**20-22 نيسان/أبريل 2026 نيدة/تركيا**

## جدول المحتويات

### معلومات توضيحية

|    |                                                   |    |
|----|---------------------------------------------------|----|
| A  | إيرادات.....                                      | 1  |
| 1. | دخل رسوم العضوية:.....                            | 1  |
| 2. | إيرادات المشاريع،.....                            | 12 |
| 3. | إيرادات المنح،.....                               | 12 |
| 4. | الإيرادات الأخرى:.....                            | 2  |
| B  | نفقات .....                                       | 4  |
| 1. | مصاريف رسوم العضوية:.....                         | 4  |
| 2. | أجور الموظفين و<br>مصاريفهم:.....                 | 4  |
| 3. | الإستعانة بخدمات و فوائد من مصادر<br>خارجية:..... | 4  |
| 4. | النفقات المختلفة:.....                            | 7  |
| 5. | الضرائب والرسوم وبدل المهمات:.....                | 8  |
| C  | مواضيع عامة.....                                  | 4  |
| 1. | سعر الصرف.....                                    | 4  |
| 2. | مخصص الضرائب و الإلتزامات<br>الأخرى.....          | 10 |
| 3. | تطبيق الميزانية.....                              | 4  |

## مسودة ميزانية عام 2026

### معلومات توضيحية

تم إعداد مسودة ميزانية عام 2026 لمنظمة المدن المتحدة و الإدارات المحلية فرع الشرق الأوسط و غرب آسيا وفقا للتشريعات ذات الصلة بالجمهورية التركية، لأن مكتبها الرئيسي يقع في مدينة إسطنبول التركية. عند إعداد الميزانية، تم أخذ تحركات الحسابات المتعلقة بالأنشطة التي تم تنفيذها في عام 2025 في الاعتبار وتم استخدام البيانات المالية للفترة 01.01.2025 - 30.06.2025.

وبناء عليه، فإن مسودة ميزانية عام 2026 لمنظمة المدن المتحدة والإدارات المحلية فرع الشرق الأوسط و غرب آسيا تتألف من قسمين هما الإيرادات و النفقات.

### A الإيرادات

مصادر الدخل لمنظمة المدن المتحدة والإدارات المحلية فرع الشرق الأوسط وغرب آسيا لعام 2026 تتضمن: رسوم العضوية، برنامج مساهمات الأعضاء، العائدات من المشاريع، الدخل من التمويل، المنح و عناصر الدخل الأخرى.

#### 1. رسوم العضوية

تتضمن الرسوم التي تم دفعها من قبل الأعضاء، إسهامات المدينة المستضيفة و رسوم العضوية.

##### 1.1 رسوم الأعضاء:

بناءً على توصية المكتب التنفيذي لمنظمة UCLG-MEWA، فإن رسوم العضوية، التي يوافق عليها مجلس منظمة UCLG-MEWA، هي المبلغ الذي يدفعه أعضاء منظمة UCLG-MEWA سنوياً باليورو. يمكن دفع هذه المبالغ بالليرة التركية من قبل الإدارات المحلية الأعضاء في منظمة UCLG-MEWA. يتم احتساب رسوم العضوية على سعر الشراء للبنك المركزي لجمهورية تركيا في يوم إيداع الرسوم في الحساب. تحسب بسعر شراء البنك المركزي مقابل اليورو)

##### 1.2. 2- مساهمة المدينة المضيفة:

يتكون من مساهمة إضافية تضاف إلى رسوم العضوية ذات الصلة من قبل بلدية إسطنبول، التي تستضيف الأمانة العامة لمنظمة UCLG-MEWA، بالتوازي مع اللوائح المتعلقة باستضافة بلدية برشلونة للأمانة العالمية لمنظمة UCLG.

#### 2. إيرادات من المشاريع:

يشير إلى تمويل المشروعات التي تم تنفيذها من قبل منظمة UCLG-MEWA.

##### 2.1 تمويل منظمة UCLG العالمية:

توفر منظمة UCLG العالمية التمويل لمسودة الميزانية المقدم من قبل منظمة UCLG-MEWA، والتي يتم تعديله سنوياً.

## 2.2. مشروع شبكة المستدام النقل الحضري تركيا في تركيا:

يشير إلى إيرادات المشروع المحققة بالشراكة مع WRI Turkey و UITP و Active Living Association و YADA و UCLG-MEWA.

## 2.3. أخرى إيرادات المشاريع:

تشمل إيرادات المشروع التي من المفترض أن تتحقق في عام 2026.

## 3. التبرعات:

تتضمن التبرعات المحلية و الدولية.

## 4. الإيرادات الأخرى

### 4.1. الفوائد المصرفية:

تتألف من إيرادات الفوائد الناتجة عن ودائع حساباتنا.

### 4.2. إيرادات فرق العملات

هي الإيرادات القادمة من فروقات صرف العملات الأجنبية.

### 4.3. حوافز مؤسسات الضمان الاجتماعي:

يشمل تشجيع حصة صاحب العمل وفقاً للقانون رقم 5510 و 14857، و دعم الحد الأدنى من الأجور وفقاً للقانون رقم 6661.

### 4.4. الأحكام التي لم تعد ذات صلة: ويقصد به المخصصات للمستحقات المرحلة من الفترة السابقة والمحصلة في هذه الفترة.

### 4.5. إيرادات أخرى: تتكون الإيرادات من تقريب دخل الفرق، ومستحقات الفترة السابقة التي تم تحصيلها في هذه الفترة التي لم يتم تكوين مخصص لها، ودخل نقاط بطاقة الانتماء، وما إلى ذلك.

## UCLG-MEWA

### جدول إيرادات ميزانية 2026

| الإيرادات           | (ليرة تركية)    | يورو         |
|---------------------|-----------------|--------------|
| 1- عائدات العضوية   | 20.000.000,00 ₺ | € 429,621.55 |
| 2- إيرادات المشاريع | 10.000.000,00 ₺ | € 214,810.77 |
| 3- إيرادات المنح    | 15.000,00 ₺     | € 322.22     |
| 5- الإيرادات الأخرى | 9.985.000,00 ₺  | € 214,488.56 |
| مجموع الإيرادات     | 40.000.000,00 ₺ | € 859,243.09 |

## **B النفقات**

بنود المصاريف المتعلقة بعام 2026 والتي تتضمن رسوم العضوية التي يمكن دفعها، التكاليف التشغيلية، مصاريف الموظفين و أجورهم، مصاريف مشتريات خدمات الدعم، و بنود مصاريف أخرى.

### **1. مصاريف رسوم العضوية:**

تشمل الرسوم السنوية التي يتوجب تسديدها لمنظمة UCLG العالمية والرسوم الأخرى.

#### **1.1. الرسوم التي يمكن دفعها لمنظمة المدن المتحدة والإدارات المحلية العالمية:**

يتم تحويل 30٪ من الرسوم التي يتم تحصيلها من أعضاء منظمة UCLG-MEWA، إلى حساب الأمانة العامة لمنظمة UCLG العمالية وفقاً للوائح نظام رسوم العضوية في منظمة UCLG العالمية. يشير هذا البند إلى المبلغ المذكور أعلاه.

#### **1.2. مصاريف أخرى**

يشير إلى المبلغ المخصص للمؤسسات والمنظمات التي يمكن لمنظمة UCLG-MEWA أن تصبح عضواً فيها عن طريق دفع رسوم العضوية خلال الفترة.

#### **1.3. المصاريف الأخرى:**

هذا البند يغطي تكاليف المواد الأولية ومصاريف المستلزمات، في مبنى منظمة UCLG-MEWA.

### **2. أجور الموظفين ومصاريفهم:**

وهو يتألف من الأجور الإجمالية المدفوعة للموظفين، وحصص صاحب العمل في التأمين الاجتماعي التكميلي، وحصص صاحب العمل في حالات البطالة، ومدفوعات الإجازات السنوية، ونفقات الطعام والشراب داخل المكتب، والمدفوعات القانونية الأخرى المدفوعة للموظفين، ومدفوعات نهاية الخدمة والإشعار وغيرها من النفقات.

#### **2.1. إجمالي الأجور:**

يشير هذا البند إلى كمية المدفوعات لطاقت العمل شهريا بما في ذلك الضرائب والتأمين الاجتماعي.

#### **2.2. نفقات حصة صاحب العمل في مؤسسة التأمين الاجتماعي:**

تتضمن حصص الموظفين المدفوعة لمؤسسة التأمينات الاجتماعية لأفراد طاقم العمل.

#### **2.3. مدفوعات صاحب العمل من أجل رواتب البطالة:**

تتضمن رواتب البطالة المدفوعة لمؤسسة التأمينات الاجتماعية لأفراد طاقم العمل.

#### 2.4. مدفوعات الإجازات السنوية:

تتضمن المدفوعات للإجازات السنوية لطاخم العمل.

#### 2.5. الأدوية و لعلاج:

تتضمن مصاريف الأدوية و العلاج المدفوعة لطاخم العمل.

#### 2.6. مصاريف الطعام و الشراب داخل المكتب:

تتضمن الطعام و الشراب المقدم للموظفين داخل المكتب.

#### 2.7. التكاليف القانونية الأخرى لطاخم العمل:

تتضمن المساعدات الإجتماعية، والاقساط والتكاليف الأخرى خارج إطار الراتب الأساسي.

#### 2.8. تعويضات إنهاء التعاقد:

تتضمن تعويضات إنهاء التعاقد للموظف الذي يتقاعد أو الذي يستقيل من عمله.

#### 2.9. المصاريف الأخرى:

تتضمن المصاريف الأخرى غير المذكورة أعلاه.

### 3. الإستعانة بخدمات وفوائد من مصادر خارجية:

تتكون من نفقات المستشار المالي، ونفقات الندوات والاجتماعات والمؤتمرات، ونفقات الصحافة والنشر، ونفقات طباعة الكتب، ونفقات الترجمة والنشر والطباعة، ونفقات تأمين المكتب، ونفقات المشروع، ونفقات الدعم الإداري، ونفقات المحاماة والتقاضي، ونفقات الترويج والإعلان، ومخصصات وبدلات سفر الموظفين، ونفقات السفر والإقامة المحلية والدولية، ونفقات المواد الاستهلاكية للكمبيوتر، ونفقات القرطاسية، ونفقات وقود المركبات، وتأمين المركبات، ونفقات الصيانة والإصلاح وغيرها من النفقات المتنوعة.

#### 3.1. نفقات المستشار المالي:

تتضمن الدفع السنوي للمستشار المالي المتعاقد معه للمنظمة.

#### 3.2. نفقات الندوات، والاجتماعات، والمؤتمرات:

تتضمن المصاريف للندوات والمؤتمرات والاجتماعات التي تقوم المنظمة بعملها بنفسها أو التي تقوم بحضورها.

#### 3.3. نفقات مصاريف الإعلام والمنشورات:

تتضمن مصاريف النشرة الإخبارية التي يتم إطلاقها كل 3 شهور، بالإضافة الى الكتب والمنشورات المتعلقة بالإدارات المحلية.

#### **3.4. نفقات وسائل الإعلام المترجمة والمنشورات:**

تتضمن مصاريف الترجمات التي يتم نشرها.

#### **3.5. مصاريف تأمين المكتب:**

تتضمن تكاليف التأمين على مكتب منظمة UCLG-MEWA.

#### **3.6. مصاريف التدريب و بناء القدرات:**

النفقات المتعلقة بالتدريب وبناء القدرات والندوات وورش العمل والاجتماعات الدولية.

#### **3.7. نفقات المشاريع:**

تشمل مشروع الدفع المسبق لمشاريع عديدة.

#### **3.8. مصاريف الدعم الإداري:**

تشمل تكاليف الاستعانة بالدعم من مصادر خارجية.

#### **3.9. نفقات المحامون والدعوى القضائية:**

تشمل مصاريف المحامين والدعوى القضائية.

#### **تكاليف الدعاية والإعلان:**

هذه هي التكلفة الإجمالية لإعداد المواد مثل المجموعات الصحفية والكتيبات والإرشادات والأقراص المضغوطة وما إلى ذلك، والموقع الإلكتروني لدعم الترويج لكل من منظمة UCLG العالمية و UCLG-MEWA في وسائل الإعلام، وتوفير معلومات أكثر شمولاً حول أنشطة UCLG-MEWA لكل من الإدارات المحلية الأعضاء وتلك التي ليست أعضاء بعد.

#### **تكاليف السفر، والبدالات اليومية ومصاريف الإقامة:**

هذا البند يتضمن تكاليف بدل المهمة اليومي، و تكاليف السفر لطاقت العمل للندوات والاجتماعات وكذلك المؤتمرات.

#### **3.12. نفقات السفر والإقامة الدولية والمحلية:**

متعلق بواجبات فريق العمل لمنظمة المدن المتحدة والإدارات المحلية فرع الشرق الأوسط وغرب آسيا المحلية والخارجية.

#### **3.13. نفقات الأجهزة:**

تتضمن مصاريف لشراء أي نوع من الحواسيب، آلات النسخ، أجهزة الفاكس، و المنتجات التقنية المشابهة المستخدمة في أنشطة UCLG-MEWA.

#### **5. مصاريف متعددة:**

تتضمن مصاريف شراء أي نوع من القرطاسية اللازمة لمكتب منظمة المدن المتحدة والإدارات المحلية فرع الشرق الأوسط وغرب آسيا.

## مصاريف وقود السيارات والتأمين والإصلاح:

يشير إلى إجمالي نفقات الوقود والتأمين والإصلاح للسيارة المسجلة في مخزون UCLG-MEWA.

### 5. مصاريف متعددة:

هو مجموع تكاليف الفحص والإبلاغ عن الأنشطة السنوية لمنظمة UCLG-MEWA من قبل مدققين مستقلين.

### 4. النفقات المتنوعة:

تغطي مصاريف الكهرباء، الإنترنت والنفقات خطي، الهاتف، الماء، التدفئة، الشحن، البريد، تحويل الأموال، المون، التنظيف، التنقل بين المدن، صيانة المكتب، و تكاليف أخرى.

#### 4.1. نفقات الكهرباء:

تشمل الاستهلاك السنوي للكهرباء في مكتب منظمة UCLG-MEWA.

#### 4.2. نفقات الإنترنت:

تتضمن الاستهلاك السنوي للإنترنت في مكتب منظمة UCLG-MEWA.

#### 4.3. نفقات الهاتف:

تشمل مجموع نفقات الهاتف السنوية في مكتب منظمة UCLG-MEWA.

#### 4.4. نفقات البرمجة

وهو يوضح خدمات البرمجيات التي اشترتها منظمة UCLG-MEWA.

#### 4.5. نفقات المياه:

تشمل الاستهلاك السنوي للمياه في مكتب منظمة UCLG-MEWA.

#### 4.6. نفقات تدفئة المبنى

تشمل الاستهلاك السنوي للغاز الطبيعي (غاز التدفئة) في مكتب منظمة UCLG-MEWA.

#### 4.7. مصاريف الشحن والتوصيل:

تشمل الإنفاق السنوي لمكتب منظمة المدن المتحدة والإدارات المحلية فرع الشرق الأوسط وغرب آسيا على البريد والشحن.

#### 4.8. مصاريف التحويل الإلكتروني للأموال والتحويل البنكي والتوفير:

تشمل مصاريف تحويل الأموال الإلكتروني والتحويلات ونفقات المخصصات الناشئة عن المعاملات المصرفية.

#### **4.9. مصاريف الاستضافات:**

تشمل مصاريف التمثيل والاستضافة لمنظمة المدن المتحدة و الإدارات المحلية فرع الشرق الأوسط و غرب آسيا كشخصية قانونية.

#### **4.10. تكاليف مواد التنظيف والخدمات:**

بقربها مصاريف المواد الضرورية و الخدمات الخارجية لتنظيف مكتب منظمة المدن المتحدة و الإدارات المحلية فرع الشرق الأوسط و غرب آسيا.

#### **4.11. نفقات المواصلات داخل المدينة:**

تشمل مصاريف نقل الموظفين منظمة UCLG-MEWA داخل المدينة.

#### **4.12. مصاريف صيانة المكتب:**

تشمل مجموع مصاريف الصيانة السنوية في مكتب منظمة UCLG-MEWA.

#### **4.13. مصاريف الطعام والشراب في المكتب:**

يشمل نفقات الطعام والشراب المخصص لموظفي منظمة UCLG-MEWA.

#### **4.14. مصاريف متنوعة أخرى:**

تتضمن المصاريف الأخرى غير المذكورة أعلاه.

#### **5. الضرائب والرسوم وبدل المهام:**

تشمل رسوم التوثيق، التعريف، وضرائب إتفاقية الدمع، ضرائب النظافة، ضرائب البناء، ضرائب التكاليف البديلة، الإقتطاع من حساب الإيداع، وضرائب أخرى، واجبات ورسوم.

#### **5.1. رسوم كاتب العدل:**

تمثل مصاريف كاتب العدل السنوية للمنظمة.

#### **5.2. ضرائب أختام التعريق والإتفاقيات:**

هي طوابع العائدات من الإعادة السنوية للإقتطاع الضريبي، ضرائب طوابع التعريف لمؤسسة الضمان الإجتماعي، والإتفاقيات.

#### **5.3. ضرائب التنظيف البيئي:**

تشمل ضرائب التنظيف البيئي المدفوعة من قبل منظمة UCLG-MEWA للبلدية ذات الصلة.

#### 5.4. ضرائب المبنى:

هي ضرائب الأملاك التي تدفع للبلدية المعنية من أجل مكتب منظمة المدن المتحدة و الإدارات المحلية فرع الشرق الأوسط وغرب آسيا

#### 5.5. ضرائب التكاليف البديلة والتسرع:

تشمل الضرائب التي تدفع في حالة الأخطاء الحسابية في الضرائب بناءً على الإعلان الضريبي للمؤسسة.

#### 5.6. فترة الاستقطاعات المقتطعة:

الاستقطاعات من حساب الإيداع (الفوائد) العائد للمنظمة.

#### 5.7. ضرائب السيارات:

يشير إلى ضريبة السيارات المدفوعة على قسطين للمركبات المسجلة في مخزون منظمة UCLG-MEWA.

#### 5.8. الضرائب الأخرى، والرسوم:

تشمل الضرائب والرسوم للعناصر المتعلقة.

### UCLG-MEWA

#### جدول إيرادات ميزانية 2026

| الإتفاق                                      | (ليرة تركية)   | يورو         |
|----------------------------------------------|----------------|--------------|
| 1- مصاريف العائدات                           | ₺3.500.000,00  | € 75,183.77  |
| 2- أجور الموظفين و مصاريفهم:                 | ₺26.000.000,00 | € 558,508.01 |
| 3- الإستعانة بخدمات و فوائد من مصادر خارجية: | ₺7.500.000,00  | € 161,108.08 |
| 5- نفقات مختلفة:                             | ₺2.700.000,00  | € 57,998.91  |
| 6- الضرائب، الأجور و بدل المهمات:            | ₺300.000,00    | € 6,444.32   |
| مجموع المصاريف                               | ₺40.000.000,00 | € 859,243.09 |

## C. مواضيع عامة

### 1. سعر الصرف

في نطاق الميزانية، فإن سعر الصرف المقبول لحساب اليورو مقابل الليرة التركية للفترة من 01.01.2025 إلى 30.06.2025 يعتمد على سعر الصرف 1 يورو = 46.5526 ليرة تركية اعتباراً من 30 يونيو 2025، وهو نهاية فترة هذا التقرير المعد لاجتماع لجنة الإدارة المالية/هيئة الرقابة.

### 2. الضرائب وبعض المستحقات الأخرى

نين الضرائب في تركيا، لاتخضع منظمة UCLG-MEWA للضرائب، لأنها منظمة غير ربحية. وتتألف الضرائب المستحقة الدفع من رسوم الطوابع البريدية، وضرائب الطوابع البريدية، واحتجاز المدفوعات المدفوعة للموظفين.

### 3. تطبيق الميزانية

سيتم تنفيذ هذه الميزانية من قبل الأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA، تحت إشراف لجنة الإدارة المالية/هيئة الرقابة لمنظمة UCLG-MEWA، في الفترة ما بين 01.01.2026 و 31.12.2026، بعد الموافقة عليها في اجتماع المؤتمر العادي لمنظمة UCLG-MEWA (الجمعية العامة/المجلس/المكتب التنفيذي) الذي سيعقد في قونية في 3 أكتوبر/تشرين الأول 2025. وفي هذا السياق، يتمتع الأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA بسلطة إجراء التحويلات بين بنود الميزانية.